

如何用英语形容男人坏？PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/203/2021_2022__E5_A6_82_E4_BD_95_E7_94_A8_E8_c96_203795.htm

1. You are such a guy. 你真是很男人啊. 如果有一个男生完全符合男人的刻板形象 (stereotype), 例如好色, 不爱干净的话, 我们就可以直接说, "You are such a guy." 当然说这句话的时候, 要特别记得强调在 guy 那个字上面. 例如有位比基尼美女从我面前走过, 于是我色性打发, 目不转睛地盯着人家看, 这时别人就可以说我:

"You are such a guy." 2. I am a pervert. 我是个变态. Pervert 指的是色狼的行为, 例如喜欢吃女生豆腐, 或是没事打电话骚扰人家, 这种人我们就称之为 pervert. 要注意一点, 中文里讲的男生很"色". 在英文里没有一个很确切的翻法, 例如你可以用 lustful, lewd, lecherous, lascivious 或是 randy. 但这些字平常老美自己都蛮少用的. 而且中文的"色" 含意比较广, 从无伤大雅喜欢看路上的漂亮美眉, 到严重一点的喜欢占女生便宜这种人中文里都可以说是很"色", 但在英文中, pervert 通常指的是比较严重一点的情节, 例如吃豆腐, 骚扰等等. 如果只是在路上看美眉, 或是喜欢看林志玲的写真集, 我们只要说, "He is such a guy." 3. I am not a peeping Tom. 我不是偷窥狂. peeping Tom 两个字合起来是一个俚语, 指的是喜欢偷窥别人的人, 可以解释为偷窥狂. 这些人以偷看别人裸体为乐, 或是专门找会换衣服或洗澡的时候偷看. 至于为什么用到 Tom 呢? 古时 Coventry 地方的市长要加税, 老百姓苦不堪言. 就央求市长夫人 Lady Godiva 说项. 市长说, 如果夫人肯裸体游街一圈, 就不加税. 市长夫人答应了, 但是每家每户必须关起门窗, 不许偷看. 结果, 有一个叫

Tom 的男子忍不住, 就从门上的小洞偷看, 后来眼睛就瞎掉了. 因此, 以后偷窥者就被称为 peeping Tom, 而门上的偷窥小孔就叫做 peephole. 4. Come on. You are a big boy. 拜托你好不好, 你已经是大人了. 成人这个字正式的讲法应该是 adult 或是 grownup. 但在口语中, 用 big boy 会远比用 adult 或是 grownup 来得传神. 例如有人二十岁了还在吸手指, 你就可以跟他说, "Come on, you are a big boy now." 5. You are so immature. 你真是太不成熟了. 由于女生的心智年龄发展得要比男生来的早, 所以很多青春期的女生会觉得跟自己同年纪的男生很不成熟. 这个不成熟英文就是 immature. 所以美国的女人就常骂男人, "You are so immature." 男人就会反驳, "No way. I am a mature adult." (不会吧. 我是个成熟的男人.) 或是强调的用法, "I'm twice as mature for my age." (以远比跟我同年龄的人都要来得成熟.) 6. You bastard. 你这个混帐东西. bastard 这个字原意指的是私生子, 或是指这个人的出身不好. 但沿用到后来, bastard 就单纯是骂人混帐东西, 而且通常只能用在男人身上. 100Test 下载频道开通, 各类考试题目直接下载. 详细请访问 www.100test.com